



TORAH PORTION OF THE WEEK

Halachot - The 3 Weeks

This week's portion is one of the most fascinating psychologically-revealing portions in the whole Torah! Bilaam, a non-Jewish prophet, was granted a level of prophecy close to Moshe's level of prophecy. The Almighty gave Bilaam these powers so that the nations of the world could not say at some point in the future, "If we had a prophet like Moshe, we too would have accepted the Torah and would have lived according to it." Bilaam is an intriguing character -- honor-driven, arrogant and self-serving. Unfortunately, not too unique amongst mankind.

From the 17th of Tammuz until the 9th of Av we observe some mourning customs and restrictions in remembrance of ben hametzarim, i.e., the three weeks period, from when the Babylonian army breached the walls of Yerushalaim, until they burned and destroyed the Beth Hamikdash in 586 BCE. During those three weeks, besides the massive destruction and pillaging of the Holy city and Temple, hundreds of thousands of Jews were tortured, killed or taken into exile.

Balak, the king of Moav, wanted to hire Bilaam to curse the Jewish people for a fortune of money. It is interesting that Balak believed in God and the power of invoking a curse from God, yet thought that God would change His mind about His Chosen People. (God is not a man who changes his mind). Bilaam was very desirous to accept the assignment to curse the Jews -- more for the profit motive than the prophet motive.

These restrictions are not the same in every community. In the next lines you will find some of the customs followed in the Mashadi community, and in most Sephardic communities as well.

The Almighty allowed Bilaam to go to Balak (cautioning him to only say what God told him). The Almighty gives every person free-will and allows us to go in the direction that we choose. Three times Bilaam tried to curse us and three times the Almighty placed blessings in his mouth. Balak was furious! So, Bilaam gave him advice with hopes of collecting his fee -- "If you want to destroy the Jewish people, entice the men with Moabite women and tell the women not to submit until the men bow down to an idol." Balak followed the advice and consequently the Almighty brought a plague against the Jewish people because the men fell for Bilaam's plot. We see from this that the Almighty hates licentiousness and idol worship.

SHEHECHEYANU for NEW FRUITS: Eating a new fruit that will require us to say the blessing Shehecheyanu during the three weeks should be done only on Shabbat.

WEDDINGS: No weddings take place during the three weeks.

ENGAGEMENTS with no music are allowed until Rosh Chodesh Av.

CLOTHING: It is not customary to buy new clothing, except: 1. For a bride or groom that will get married after Tisha B'Av. 2. If the article will be substantially more expensive after Tisha B'Av. The Mashadi custom is to refrain from buying gold or any jewelry from Rosh Chodesh Av.

HAIRCUT: It is permitted to get a haircut and shave until Rosh Chodesh Av. The Ashkenazi tradition is stricter in this sense and their tradition is not to allow haircuts or shaving from the 17 of Tammuz. (Haircut restrictions do not apply to women).

NEW HOUSE: It is permitted to buy, rent or move into a new house until Rosh Chodesh Av

TORAH LESSON OF THE WEEK

TEST YOUR JEWISH IQ : USA

The Torah writes, "Balak son of Zippor saw all that Israel had done to the Amorite" (Numbers 22:2). What is the message for us from this verse?

1-How many Jewish House of Representative members are there (out of 435) ?
a-19 b-35 c-49

2-How many Jewish Senators are there(out of 100)?
a-6 b-11 c-17

3- How many Jewish Republicans in total are there in Congress?
a-1 b-5 c-9

Moses had sent emissaries to Sihon, king of the Amorite, asking for permission to pass through their land on their way to Canaan. He assured Sihon that they would not wander from the main road, and they would not make use of their water unless they paid for it. Instead of allowing the Israelites peaceful passage, Sihon gathered his army and attacked Israel, resulting in his defeat.

But what did Balak see? Only what the Israelites did to the Amorite, which was in self-defense. It was Sihon who was the aggressor, but Balak paid no attention to that.

The Torah is timeless. What the Torah recorded several thousand years ago is as true today as it was then. In three wars the Arab nations tried to destroy Israel, but that is not how the world sees it.

The nations of the world and even much of the media in the United States are no different today than Balak was several thousand years ago.

The message? "It is better to look to God than to trust in man. All the nations surrounded me; it was with the Name of God that I faced them" (Psalms 118:8-10).

Mazal Tovs

A special Mazaltov to the Bar/Bat Mitzvah boys & girls and their families celebrating in Israel this week,

This issue was donated by

Shalom Week Editors in honor of all of this year's Bar/Bat Mitzvah boys and girls.

دکتر مایکل سلامت باد
 دارای برد تخصصی از آکادمی پزشکی در بیماریهای داخلی
 ویزیت بیماران در منزل
Michael Salamatbad D.O.
516-439-5060
 615 B Middle Neck Road,
 Great Neck, NY 11023
 Available for Home Visits

parkway
 printing
 516
 603- 1714

*To sponsor one issue in honor of
 a shira or in memory of
 a loved one or to advertise
 Call : 212-869-2291
 e-mail: holondon@aol.com*

BEST OF AISH HATORAH

Lightning Rod

Parshat Balak tells of the Jewish people encountering the Moabites in the desert. The king of Moab wants to fortify his country's strength, so he hires a spiritualist named Bilaam to curse the Jewish people. The question is: If the king of Moab wants to be stronger, why not simply get a blessing for the Moabites. Why does he have Bilaam curse the Jews?
 The answer is there are two ways to get ahead in this world: One way is to build yourself up. But that takes hard work and discipline. The other way is to cut others down.
 We've all seen it before: One member of the

corporate team feels a lack of recognition, so he belittles the achievements of others - which appears to raise himself by comparison. Interestingly, this same dynamic may lie at the root of anti-Semitism. Before the Torah was given, people built their lives on a subjective concept of right and wrong. But at Mount Sinai, it became clear that there is one God Who sets moral standards for humanity. And with that, the Jews became a lightning rod for those opposed to the moral message. It's like in school where everyone is throwing spitballs, except one kid. The other kids - in order to avoid the appearance of misbehavior - have two choices: either stop throwing

spitballs, or beat up the other kid. The Talmud even points out that the word Sinai is closely related to sinah, the Hebrew word for hatred. In other words, the very source of morality - Sinai - triggers a great hatred from those opposed to its message. Amazingly, the evil Hitler gave this reason for persecuting the Jews, by saying: "I free mankind from the restraints of conscience and morality."
 At the end of Parshat Balak, the Moabites lure the Jews into acts of idolatry and promiscuity. The Moabites finally achieved their goal: The high-flying Jews had their strength sapped, leaving the hate-filled Moabites more evenly matched.

ISRAEL IN THE NEWS

WORLD JEWISH POPULATION

Seventy years after the Holocaust, the number of Jews worldwide is close to returning to what it was before World War II - nearly 16 million Jews, a report issued by the Jewish People Policy Institute (JPPI) has revealed.
 Before the Holocaust, there were some 16.6 million Jews across the world. After the Nazis' mass extermination, only around 11 million Jews remained in 1945.
 According to the report, since the end of the war in 1945, the number of Jews in the world consistently increased, reaching some 14.2 million in early 2015. The past decade, between the years 2005-2015, saw the biggest jump since the end of the war, with an over 8 percent increase.
 These estimates are based on halacha criteria for those living in Israel and self-identification for those living outside of Israel.
 Two other sub-groups that could be included among the Jewish people are immigrants to Israel and descendants of Jews who are not considered Jews according to halacha law and are defined "irreligious" (350,000), and "partial Jews" who live mainly in the US - mostly descendents of mixed couples - who number at some half a million.
 Adding these groups to the tally would bring the number of Jews worldwide to nearly 16 million.
 In 1948, Jews were 82 percent of the population in the newly-created State of Israel. By 1958, Jews were 89 percent of the population. Since then, however, there has been a gradual decline in the rate of Jews in the general population, bringing them to only 75 percent in 2015. Outside of Israel (where about 6.1 million Jews live), the largest Jewish population is in the United States. In 1957, there were 5 million Jews in the US, a number that increased to 5.7 million in 2013. This fairly minor increase is caused by a balance of a low birth rate and intermarriage on the one hand and positive immigration rate on the other.

Actress Mayim Bialik in Israel

Jewish American actress Mayim Bialik arrived in Israel on Tuesday and immediately tweeted: "It's good to be home
 Bialik, 39, is both an actress and a neuroscientist. She speaks Hebrew and is a distant relative of Israel's national poet, Hayim Nahman Bialik.
 She played the title character of NBC's "Blossom," a teenager living with her father and two brothers, from 1991 to 1995, and has been starring since 2010 in CBS's "The Big Bang Theory" as Dr. Amy Farrah Fowler (also a neuroscientist), a role for which she has been nominated for the Primetime Emmy Award for Outstanding Supporting Actress in a Comedy Series three times in a row.
 Bialik is an ardent supporter of the State of Israel. During Operation Protective Edge last summer she spoke out in Israel's defense and issued a tough response against people who verbally attacked her on her Facebook page:
 "If you hate me for being Jewish or a supporter of the right of Israel to exist, kindly post on pages that support your opinions rather than trying to bully me and other people who are Jewish. I'm sorry there is so much hatred and miseducation, but we won't fix it by name - calling Jewish celebrities, I promise.
 "God bless America for letting us have our own opinions and God bless Israel for allowing Jews to have a home. I pray for a peaceful state for Palestinians who also seek peace and want to pursue it. Not sure there is more to say," she wrote.

ANSWERS TO JEWISH IQ TEST:

1-a 2-b 3-a

July 5th

Earliest Time for Tzitsit & Tefillin 4: 22 am
 Best Time for Shema Israel before 9: 14 am

Shabbat Ends 9:19 pm

Earliest Time for Minchah 1:37 pm
 Earliest Time for Arvit with Minyan 6:56 pm



۲۸

هفته نامه شالوم

سوپرمارکت کاشر Shop Delight شاپ دیلایت

سوپر مارکت کاشر اعلا در گریت نک
میوه جات و سبزیجات تازه ، ماهی تازه، سالاد ،
سوپ ، سوپسی ، قنادی و نان پزی
برای خویبل در اسرع وقت زمان با تلفن ۱۳۰۰ - ۴۶۶ - (۵۱۶) تماس حاصل نمائید.

۳۸

بالاق

شبات ۴ جولای ۲۰۱۵ - ۱۷ تموز ۵۷۷۵

پاراشای هفته

یکی از جالب ترین پاراشاهای تورا مربوط به این هفته میباشد. عواملی مانند جنگهای تبلیغاتی برای شکست دشمن بطرز بارزی در این پاراشا مشخص گردیده بیلعام تنها فرد غیر یهودی بود که از نظر ارتباط با ذات الهی دارای نبوت بود. خد_اوند در واقع با اعطای چنین قدرتی به مردم دنیا و نسلهای بعد نشان میدهد که حتی اگر پیامبرانی قدرت مشه هم داشتند باز نتوانستند از این عطیه برای صلح و پیشرفت مردم خود استفاده نمایند.

بیلعام ضمن دارا بودن چنین قدرتی از دیگر خصایص بشری که شامل خود بزرگ بینی و انتظار احترام از دیگران و غیره بهره مند بود چیزی که به فراوانی میتوان در ابناء بشر پیدا کرد. بالاق پادشاه مواب میخواست با به خدمت در آوردن بیلعام و استفاده از قدرت او قوم یهود را نفرین و لعن کند و البته حاضر بود مبالغ زیادی برای این خدمت بپردازد. نکته جالب آن که بالاق به قدرت خد_اوند و اراده الهی ایمان داشت .

درس هفته

تورا میفرماید: و خد_اوند به بیلعام گفت : با آنها «منظور فرستادگان بالاق است» نرو . قوم را نفرین نکن چون آنها متبرک شده هستند. بیلعام به فرستادگان بالاق گفت : خد_اوند به من اجازه نمیدهد با شما بیایم. در اینجا سخنان بیلعام اینطور معنی میداد که من با افرادی با مقام بالاتر میتوانم بیایم و مقام شما به اندازه ای نیست که بآن اهمیت بدهم. چطور بیلعام میتوانست از سخنان خد_اوند اینطور استنباط کرده باشد؟ از اینجا است که ما قدرت تعصب کورکورانه را درک میکنیم. بیلعام از شدت تکبر خود را بقدری در راه اشتباه انداخت که فرامین الهی را به غلط نتیجه گیری نمود. باوجودیکه خد_اوند از او خواسته بود که قوم یهود را نفرین نکند ولی افراد متکبر آنچه را که خود میخواهند میشوند و نه حقیقت را. همه ما باید درک کنیم ما همچنین احساسی در وجودمان هست و این تکبر است که ما را وادار میکند تا آنچه میخواهیم را بشنوم. با شنیدن حقیقت میتوان خود را از شرمندگی نجات داد و از اشتباهات گزاف جلوگیری نمود و با مشورت با دوستان میتوان هر چه بیشتر خود را از تکبر و خودخواهی نجات داد

مقام زن در یهودیت و نقش او در خانواده و تساوی حقوق او با مردان بر پایه قوانینی قرار دارد

که حضرت موسی در تورا مقدس عرضه می دارد.

زن در خانه یهودی از مقام و موقعیت والائی برخوردار است. اما این وضع پس از انهدام بیت المقدس اول یهود (حدود ۲۵۰۰ سال پیش) به راه دیگری می رود و بعد از خرابی بیت المقدس دوم (حدود دو هزار سال پیش) و پراکندگی امت موسی در سراسر دنیا، اغلب نخست تاثیر فرهنگ های گوناگون محلی قرار می گیرد. بعضی با برداشت های نادرست، درباره مقام زن در دوران حضرت موسی گفته اند که در این دوره نیز چیرگی شوهر بر زن، همانند تسلط ارباب بر رعیت بوده و زن وضع حقیرانه ای داشته است.

ولی مرور بر فرامین و قوانین تورا در مورد زنان، و نیز موقعیت بانوان یهود تا آغاز پراکندگی در دنیا (حدود دو هزار سال پیش) پوچی چنین تعبیرهای غلط را آشکار می کند که برداشت های نادرست، به مرور زمان در دوران پراکندگی، حتی بر افکار عده ای از خود یهودیان نیز تاثیرگذار شد.

می توان از متن کتاب مقدس دهها شاهد و نمونه آورد که نشان می دهد در آئین یهود، مرد را نمی تواند بر زن برتری باشد: «خد_اوند انسان را شبیه معنوی خود آفرید و دنیا را در اختیار مرد و زن هر دو قرار داد» (کتاب اول تورات، سفر پیدایش باب اول، آیه ۲۷) .

جالب توجه است بدانیم که اسامی اسباط (قبائل) دوازدهگانه بنی اسرائیل جز در یک مورد، بوسیله مادران آنان تعیین شده و آن مورد تنها بنیامین است که توسط پدر بر او نهاده شد. زنان رهبران قوم، همپایه شوهران خویش در جامعه فعال بودند.

دلی که خانه غرور است ،
خانه محبت نمیشود .

وقتی غرور کسی می شکند ،
این شخص می میرد
و یک ابلیس متولد میشود .

تبریکات مخصوص

به دختران و پسران

بت _ بر میتصوا به خانواده

هایشان در اسرائیل

این شماره از طرف هیات مدیره مجله شالوم بافتخار
بت _ بر میتصوای جماعتی دختران و پسران اهداء گردیده است .

ABRAHAM S. MAZLOUMI, ESQ.

Attorney & Counselor at Law

Asset Protection

Sophisticated Trust & Estate Planning

Tax Planning, Probate, Real Estate

Elder Law & Medicaid Planning



MAZLOUMI LAW
NEW YORK

175 East Shore Road, Great Neck, NY 11023

Office (516) 466-Plan (7526) Mobile (516) 986-Plan (7526)

اوراهام مظلومی وکیل مشاور حقوقی
حفاظت از اموال — امور انحصار وراثت و وصیت نامه
تنظیم و برنامه ریزی کاهش مالیات بر ارث
معاملات املاک مسکونی و تجاری — امور مالیاتی
مشاور قانونی سازخوردگان و امور مربوط به مدیکید
آمادگی برای دیدار در منزل

و بی‌علم چشمان خود را گشود و قوم اسرائیل را دید که با اسباط
دوازده گانه و در میان صحرا چادر زده اند و خدِ اوند این کلمات
را از دهان او جاری کرد:

"چقدر زیبا هستند خیمه های تو ای یعقوب" ما هر صبح دعای
صبحگاهی خود را با این کلمات شروع میکنیم . در اینجا لغت
چادر که به خانه موقت و اقامتگاه که بخانه دائم اطلاق میشود بکار
رفته است. در طول تاریخ سرنوشت قوم یهود باین صورت بوده

تورافس

بالاق پادشاه مواب از ترس قوم اسرائیل از بی‌علم
که در زمان خود از نوایان حساب میشد، کمک
میطلبید. بی‌علم برای کمک به پادشاه مواب از هر کوشش فروگذاری
نکرد و تورافس به تفصیل شرح میدهد که چطور خدِ اوند از دهان او
کلمات پر برکت صادر میکرد و نفرین او را تبدیل به دعا مینمود.
تورافس در این مورد میفرماید:

می رساند و این خونریزی و جنایت هر روز ادامه دارد».

* در رابطه با آنچه که در غزه می گذرد - یک مقام
اطلاعاتی اسرائیل فاش ساخت: در همان هنگام که طرفداران
فلسطینی ها برای ابراز حمایت از آنان کاروان دریایی تبلیغاتی
به راه می اندازند - حماس در داخل غزه با تلاش بسیار به
حفر تونل های نظامی برای آسیب رسانی به اسرائیل و غافلگیر
کردن این کشور ادامه میدهد و همزمان به طراحی و تولید
موشک ها و راکت های پیشرفته تر می پردازد.

* در اورشلیم نفتالی بنت رهبر حزب راست گرای "هبيت
یهودی" (کانون یهودی) و عضو ارشد کابینه گفت: «اگر حماس
به خلع سلاح خود تن در دهد، اسرائیل باید به بازسازی در غزه
پردازد». او گفت: «زمان آن است که اسرائیل سیاست خود را
در قبال نوار غزه تغییر دهد». نفتالی گفت: «هنگام آن است که
اسرائیل سیاست تازه ای در برابر غزه در پیش گیرد. اسرائیل
وظیفه دارد در سطح بین المللی به ابتکارها سیاسی دست بزند
و امکان نوسازی و بازسازی غزه را فراهم سازد. ولی شرط
آن خلع سلاح سازمان های ترور و توقف خصومت نسبت به
اسرائیل است».

* ژنرال موشه یعلون وزیر دفاع گفت: «اسرائیل برای
سرکوب ترور بین المللی آماده است هر آن چه را که در توان
دارد در اختیار جامعه جهانی قرار دهد». وی گفت: «ترور
تعصب گرای اسلامی خطر بزرگی است که همگان را مورد
تهدید قرار داده است». ژنرال یعلون این سخنان را در واکنش
به ترورهای سه گانه روز جمعه در تونس، کویت و فرانسه بیان
داشت که جمعا ۶۷ نفر در آن ها قربانی شدند.

خبرهای اسرائیل و دنیای یهود نیروهای اسرائیل قایق فعالان عازم غزه را به بندر اشدود بردند

نیروهای اسرائیلی، ماریان، یکی از چهار شناور و قایق فعالان
عازم باریکه غزه را در آب های بین المللی متوقف کردند.
خبرنگار یورونیوز که همراه این ناوگان موسوم به آزادی است
می گوید نیروهای اسرائیلی بدون اعمال خشونت این قایق را به
بندر اشدود اسرائیل برده اند.

سه شناور دیگر که حامل دارو و صفحات خورشیدی برای
فلسطینیان غزه بودند، به یونان، جایی که حرکتشان را از آنجا
آغاز کرده بودند، باز می گردند.

شخصیت هایی همچون منصف مرزوقی، رئیس جمهوری سابق
تونس فعالان حامی فلسطینیان را همراهی می کردند.
کماندوهای اسرائیلی در سال ۲۰۱۰ با حمله به کشتی مرمه
ترکیه که با هدف کمک به فلسطینیان عازم غزه بود، ۹ نفر از
سرنشینان آن را به قتل رساندند.

باریکه غزه از سال ۲۰۰۷ در محاصره اسرائیل است. فعالان
می گویند هدفشان جلب توجه جهانیان به دشواری های زندگی
فلسطینی های ساکن غزه است که در محاصره اسرائیل است.
اسرائیل می گوید دلایل محاصره غزه امنیتی است.

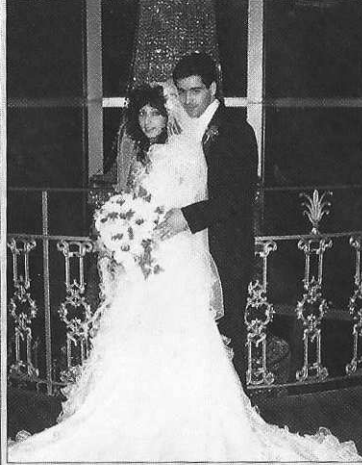
* بنیامین نتانیاهو نخست وزیر امروز در رابطه با قدرت
گیری ترور فلسطینی، عربی و اسلامی در منطقه و نقش
حکومت اسلامی ایران گفت: «در همان حال که دنیا از وقوع
جنايات همزمان در سه کشور فرانسه، تونس و کویت به تکان
درآمده است - جناياتی که توسط افراط گرایان اسلامی انجام
گرفته، گروهی به حمایت از ترور فلسطینی در غزه برآمده اند
و در همان حال خونریزی در سوریه نیز همچنان ادامه دارد».
نتانیاهو در ادامه سخنان خود گفت: «ترددی نیست که حکومت
اسلامی ایران به آدم کشی های رژیم بشار اسد در سوریه یاری



SHALOM WEEK



מילן ו בנימין כהן
 2 جولای 1986
*Milen and Benjamin Cohen
 New York - July 2, 1986*



הלן ו יהודה גورا
 3 جولای 1985
*Helen and Yehouda Savra
 Leonard's - New York Jul. 3, 1985*



مارينا و فرهاد حکیمی
 هانتینگٹون هیلٹون لانگ آیلند - 3 جولای 2000
*Marina and Farhad Hakimi
 Huntington Hilton Long Island
 July 3, 2000*



مینو و نوری عزیز
 8 جولای 1976
*Mino and Nouri Azizi
 Tehran - Jul. 8, 1976*



اولین و لویی عبرانی
 لینکلن اسکوار سیناگאگ منهتن - 6 جولای 1982
*Evelyn and Louis Ebrani
 Lincoln Square Synagogue -
 New York Jul. 6, 1982*

ژولیت و روبرت لیوی
 7 جولای 1976
*Juliet and Robert Levi
 Tehran - July. 7, 1976*

The Shalom Week Editors wish a Happy Anniversary to the Mashadi couples whose wedding photos are from the Mashadi Wedding Album.

SHALOM WEEK



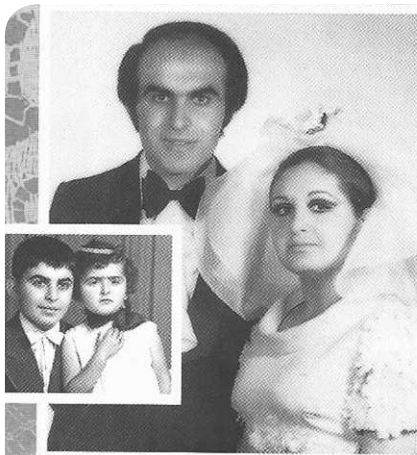
מרגריט ו יהודה נורזילי
 ۷ جولای ۱۹۷۰
Margeret and Yehouda Nourzili
 July 7, 1970



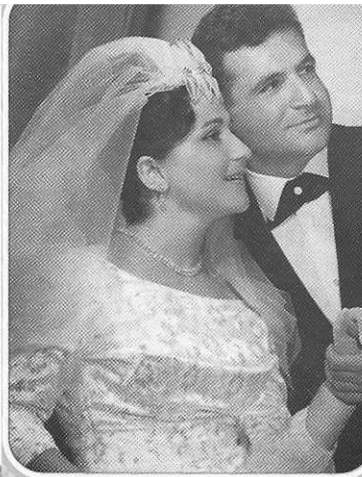
راجل و روبرت حکیمی
 هانتینگتون هیلتون نیویورک - ۷ جولای ۱۹۸۷
Rachel and Robert Hakimi
 Huntington Hillton, New York - July 7, 1987



روت و کوبی گوهری
 نیویورک - ۷ جولای ۱۹۹۷
Ruth and Coby Gohari
 New York - July 7, 1997



Bride and Groom
 as children.
 دیانا و خسرو نعمتی
 بهران باشگاه افسران - ۷ جولای ۱۹۷۰
Diana and Khosrow Nemati
 Tehran - July 4, 1970

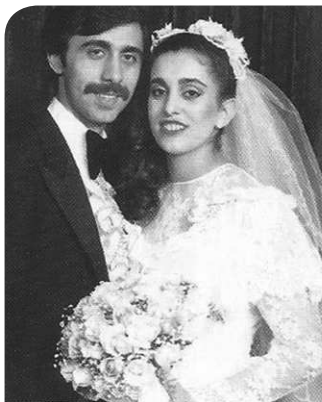


هایده و بنیامین رحمانی
 تل آویو - ۷ جولای ۱۹۶۳
Haidet and Benjamin Rachmani
 Israel - July 4, 1963



جلوه و بهرام کمالی
 هانتینگتون هتل نیویورک - ۴ جولای ۱۹۷۳
Jelveh and Bahram Kamali
 Huntington Town House
 New York July 4, 1973

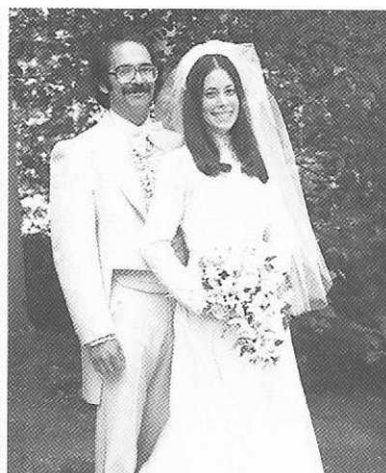
הפגת נאמہ سالوم



شیرا و شهاب اعتصامی
 ۴ جولای ۱۹۷۹
Shira and Shahab Etesami
Jul. 4, 1979



آلیس و آلبرت کهنیم
 ۴ جولای ۱۹۸۴
Alice and Albert Kohanim
July 4, 1984



سو و جانی حکیمی
 گریٹ نیک سیناگوگ نیویورک - ۵ جولای ۱۹۷۶
Sue and Jonny Hakimi
Great Neck Synagogue
New York Jul. 5, 1976



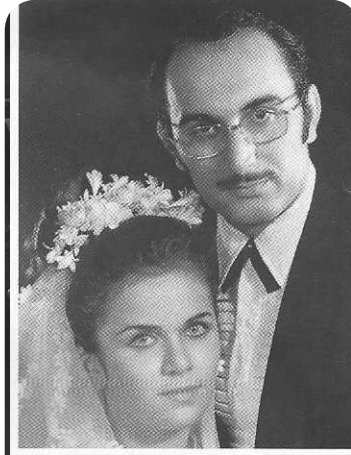
ملین و منوچهر کاشانیان
 تهرآن - ۷ جولای ۱۹۵۴
Mahin and Manouchehr Kashanian
Tehran - July 7, 1954



توران و اسحق رحمانان
 مشهد - ۶ جولای ۱۹۵۷
Touran and Esogh Rahmaman
Mashad - July 6, 1957



هفته نامه شالوم



ماندانا و بهزاد حکیمی
تهران - ۸ جولای ۱۹۷۰
Mandana and Behzad Hakimi
Tehran - July 8, 1970



لینا و داوید بصلالی
تهران - ۵ جولای ۱۹۷۶
Lina and David Bassalali
Tehran - Jul. 5, 1976



اودلیا و شهرام پولادیان
هانتینگتون تاون هاوس نیویورک - ۹ جولای ۱۹۸۶
Odelia and Shakram Pouladian
Huntington Town House - Jul. 9, 1986



رینا و انوار دیلمانی
تهران - ۶ جولای ۱۹۷۸
Rina and Edward Dilamani
Tehran - July 6, 1978

تبریکات صمیمانه از طرف گردانندگان هفته نامه شالوم بمناسبت سالگرد ازدواج آن دسته از اعضاء جامعه که تصاویر عروسی و تاریخ ازدواج آنها در کتاب آلبوم عکس عروسیهای جامعه مشهدی منعکس گردیده است